DIRU-LAGUNTZAK 2019: 6.3 KULTURA. INAUTERIAK. ELKARTEAK.

SUBVENCIONES 2019: 6.3 CULTURA . CARNAVALES. ASOCIACIONES.

Zein sail-azpisailera / Área-subárea a la que se dirige: ______ **Espte.** / Expte. ______

Eskatzailea / Solicitante				**NANa edo bestelako identifikazio agiriren bat** / DNI o documento de identificación
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones	**PK** / CP	**Herria** / Municipio	**Probintzia** / Provincia	☎ **Finkoa** / Fijo
🖷 **Faxa** / Fax	🖂 **e-posta** / e-mail	@ **Sare sozialak** / Redes sociales		☎ **Mugikorra** / Movil
Elkartearen izena / Nombre de la asociación				**IFK** / NIF
Elkartearen helbidea / Dirección de la asociación	🖂 **e-posta** / e-mail			☎ **Finkoa** / Fijo
Eusko Jaurlaritzako Elkarteen Erregistro Orokorreko zkia./ Nº del Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco AS				
Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación ◯ **Euskera** ◯ **Elebitan / Bilingüe**		**Sexua** / Sexo ◯ **Emakumea / Mujer** ◯ **Gizona / Hombre** ◯ **Besterik / Otros**		

Diru-laguntza eskatuko den jarduera / Actividad para la que se solicita subvención

Diru-laguntza ingresatu beharreko kontu korronte zkia. (IBAN 24 digitu) / Nº de c/c en la que se ingresará la subvención (IBAN 24 dígitos)	
Titularren izen deiturak / Nombre y apellidos del titular	**NANa edo bestelako identifikazio agirren bat** / DNI o documento de identificación.

AITORTZEN DU sinatzaileak, bere ardurapean, adierazi dituen datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak direla.
DATUEN BABESA. BAIMENTZEA. Datu Pertsonalak Babesteko apirilaren 27ko 2016/679 Europako Erregelamenduak xedatutakoari jarraiki, sinatzaileak badaki eta baimentzen du; Errenteriako Udalak inprimaki honen bitartez eskuratzen dituen datu pertsonalak Udalaren datu-fitxategietan tratatzea, bere eskuduntzen araberako udal kudeaketaren eginkizunak aurrera eramateko asmoz. Fitxategi hauek segurtasun osoa bermatzeko ezinbestekoak diren segurtasun neurriak dituzte eta lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuko dira. Datuak zerbitzua egoki emateko ezinbestekoak dira. Sinatzaileak datuak atzitu, zuzendu, ezereztu, berauen aurka agertu, tratamentua mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkion eskubideak baliatzeko aukera du, idatziz, Udalera zuzenduz; Herriko Plaza z/g 20100 Errenteria. Azkenik, sinatzaileak beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin baditu aurreko guztiaren berri eman beharko dio.

☐ DECLARA la persona firmante, bajo su responsbilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.
PROTECCIÓN DE DATOS. CONSENTIMIENTO. De conformidad con lo establecido en el Reglamento Europeo 2016/679, de 27 de abril, relativo al tratamiento de los datos personales, la persona firmante conoce y consiente que los datos personales obtenidos mediante el presente impreso van a ser incorporados en los ficheros automatizados titularidad del Ayuntamiento, para la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias. Estos ficheros cuentan con las medidas de seguridad necesarias y serán cedidos en los supuestos legales. Los datos son necesarios para prestar correctamente el servicio. La persona firmante puede ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito dirigido al Ayuntamiento, en Herriko plaza z/g 20100 Errenteria. Por último, si facilita datos de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

☐ **Udal informazioa jaso nahi dut: e-posta, sms, etb** / Deseo recibir información municipal por: e-mail, sms, etc

Errenteria, ______

Eskatzailea / El/la solicitante

ERRENTERIAKO UDALEKO ALKATEA / ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA

MEMORIA: PUNTUAZIORAKO DATUAK / MEMORIA: DATOS PARA PUNTUACIÓN

Herritarren esku hartzea sustatzea, beste entitate eta eragile batzuekin lankidetza.. (Adierazi X)/ Promoción de la participación ciudadana, colaboración con otras entidades y agentes. (Señalar con X).

Jarduera elkarte batek baino gehiagok antolatzea Actividad organizada por más de una asociación	
Herritarrek parte hartzeko aukera ematea Oportunidad para la participación ciudadana	
Boluntarioen lana Trabajo de voluntarios y voluntarias	

Proposatutako (proposamen berritzaileak) programa/jarduera antzekorik ez izatea
Inexistencia de programas/actividades similares a las propuestas (propuestas innovadoras)

Zerrendatu berritzaile iruditzen zaizkizun ekinzak / Enumera las actividades que consideres innovadoras

Zerrendatu elkarte honek besterik egiten ez dituen ekimenak/ Enumera las actividades que consideres sólo las realiza esta asociación

Programaren ibilbidea eta proiekzioa / Trayectoria, calidad y proyección del programa

Urte kopurua, noiztik egiten den programa edo jarduera / Nª de años que lleva realizándose el programa o actividad	

Ekimenaren proiekzioa/ proyección de la actividad **(egin "x" bat/** marca una "x")

Soilik elkartearen ingurukoa/ únicamente con proyección en el entorno de la asociación	
Elkartearen inguruko eta herri mailakoa/ en el entorno de la asociación y en el municipio	
Herri mailako eta eskualdekoa/ en en el municipio y en la comarca	
Herri mailako, eskualdeko eta eskualdetik haratagokoa/ en el municipio, en la comarca y más allá de la comarca	

Partehartzaile kopurua / Número de participantes
20-79 kide/participantes ☐ • **80-120 kide**/participantes ☐ • **121 tik gora kide**/ más de 121 participantes ☐
Parte hartzen duzuen emakume/gizon/beste kopurua: Nº de mujeres / hombres / otras identidas que participan : **Emakumeak/**Mujeres**:** ☐ **Gizonezkoak/**Hombres**:** ☐ **Besteak/**Otros**:** ☐

ERRENTERIAKO UDALEKO ALKATEA / ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA

Hizkuntza ofizialen erabiltzeko aurreikuspena / Previsión del uso de las lenguas oficiales

Jarduera / Actividad

☐ **Orokorra** General ☐ **Haurrentzat** Infantil ☐ **Gazteentzat** Juvenil ☐ **Emakume taldeentzat** Grupos de mujeres ☐ **Beste kolektibo batzuentzat** Otros colectivos

Euskararen erabilera normalizatu eta sutatzeko Udal Ordenantzaren 18. artikulua betetzeko, herritarren eskubideak bermatu daitezen haiei zuzendutako komunikazioetan gure elkarteak euskara sustatzeko honako neurriak hartuko ditu:

En cumplimiento del artículo 18 de la Ordenanza Municipal para la normalización y fomento del uso del euskera, y con el fin de garantizar los derechos de la ciudadanía, en las comunicaciones públicas nuestra asociación adoptará las siguientes medidas:

HIZKUNTZEN ERABILERA HERRITARREKIKO HARREMANETAN[1] USO DE LOS IDIOMAS EN LA RELACIÓN CON LA CIUDADANÍA[1]			
	Idatzizko erabilera / Utilización escrita	**Ahozko erabilera** / Utilización oral	
	Kartelak, oharrak, iragarkiak, eskuorriak, publizitatea Carteles, avisos, folletos, publicidad	**Hasierako aurkezpena** Presentación Inicial	**Megafonia** Megafonía
Euskaraz En euskera	○	○	○
Elebietan Bilingüe	○	○	○

Horretaz gain, Udalak eskaera baloratu eta puntuazioa emango dio, diru-laguntzarako deialdian jasotakoaren arabera:

El Ayuntamiento, además, valorará la solicitud y otorgará la puntuación según indica la convocatoria de subvención:

Jardueraren hizkuntza Lengua de desarrollo de la actividad	
Euskaraz En euskera	○
Elebietan Bilingüe	○

Harremanak Udalarekin / Relación con el Ayuntamiento

- Diru-laguntza eskatzeko idatzizko tramitazioa euskaraz egiteko saiakera egingo dugu / En la medida de lo posible tramitaremos la solicitud de subvención en euskera.

- Udalarekiko ahozko harremanak euskaraz izan daitezen saiatuko gara / Procuraremos que las relaciones orales con el Ayuntamiento se desarrollen en euskera.

- Udalarekin ditugun bileretan euskaraz aritu nahi duten pertsonen hizkuntza eskubideak errespetatuko ditugu / En nuestras reuniones con el Ayuntamiento respetaremos los derechos lingüísticos de las personas que deseen utilizar el euskera.

Oharrak / Observaciones

1- **Hizkuntza eskubideak bermatzen laguntzeko, Udal Hizkuntza Politika Departamentuak hizkuntza aholkularitza zerbitzua ematen du**
Para garantizar los derechos lingüísticos, el Departamento de Política Lingüística Municipal ofrece servicio de asesoría lingüística

AURREKONTUA
PRESUPUESTO

JARDUERAREN GASTUAK GASTOS DE LA ACTIVIDAD	
Kontzeptua Concepto	**Zenbatekoa (BEZ barne)** Importe (IVA incluido)
	€
	€
	€
	€
	€
	€
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	€

JARDUERAK SORTUTAKO DIRU-SARRERAK INGRESOS GENERADOS POR LA ACTIVIDAD	
Kontzeptua Concepto	**Zenbatekoa** Importe
SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	€

ESKATUTAKO DIRULAGUNTZA SUBVENCIÓN SOLICITADA	€

Diru-laguntza hau eskatzeko ondorengo agiriak El solicitante deberá presentar la siguiente

ERRENTERIAKO UDALEKO ALKATEA / ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA

aurkeztu behar dira:

a) NANaren fotokopia (eskaera norbanako batek egina bada) edo IKZ (eskaera erakunde publiko nahiz pribatu batek egina bada)

b) Eusko Jaurlaritzako Elkarte eta Entitateen Erregistroan izena emana dutela egiaztatzen duen ziurtagiria.
Urte berean beste dirulaguntza eskaerarik egin bada ez da beharrezkoa izango ziurtagiri hori aurkeztea.

c) Elkarte edo erakunde eskatzailearen estatutuak. Lehenego aldia bada edo estatutuak aldatu egin baldin badira

d) Eskaria egiten duen erakundeak kontu korronte bat ireki duela egiaztatzeko banketxe edo aurrezki kutxa batek emandako egiaztagiria.

e) Zerga betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekin eguneraturik dagoela adierazten duen ziurtagiria.

documentación:

a) Fotocopia del DNI (si la solicitud es a título individual) o del NIF (si la solicitud la presenta una asociación o entidad pública o privada).

b) Certificación actualizada de la inscripción en el Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco.
Dicha certificación no será necesaria si durante el mismo año ya fue aportada para otra solicitud de subvención.

c) Estatutos de la asociación o entidad solicitante. Si es la primera vez que solicita subvención o los estatutos han sufrido alguna modificación

d) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por la entidad solicitante.

e) Documentación que acredite se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.

Errenteriako Udalari baimena ematen diot diru-laguntza eskatzailearen zerga informazioa kontsultatzeko, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin dituen zerga betebeharretan egunean dagoela egiaztatzeko. / Autorizo al Ayuntamiento de Errenteria para la consulta de la información tributaria de la persona solicitante de la subvención, al objeto de comprobar que se halla al corriente en sus obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Gipuzkoa.

◯ BAI / Sí

◯ EZ* / No*

Errenteriako Udalari baimena ematen diot diru-laguntza eskatzailearen informazioa kontsultatzeko, Gizarte Segurantzarekiko dituen betebeharretan egunean dagoela egiaztatzeko. / Autorizo al Ayuntamiento de Errenteria para la consulta de la información de la persona solicitante de la subvención, al objeto de comprobar que se halla al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social.

◯ BAI / Sí

◯ EZ* / No*

(*) Eskatzaileak ez badio Udalari informazioa kontsultatzeko baimena ematen, ebazpena eman aurretik eta ordainketa bakoitza egin aurretik, dagokion ziurtagiria ekarri beharko du (Gipuzkoako Foru Aldundiarekin dituen zerga betebeharretan egunean dagoela adierazten duen ziurtagiria / Gizarte Segurantzan betebeharrak egunean dituela adierazten duen ziurtagiria)

Si el/la solicitante no autoriza al Ayuntamiento la consulta de información, deberá aportar, tanto con carácter previo a adoptarse la resolución como antes de la realización de cada uno de los pagos, el certificado acreditativo correspondiente (certificado que acredite estar al corriente de sus obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Gipuzkoa / certificado que acredite que se halla al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social).

Eskatzaileak aitortzen du / El/la solicitante declara que:

1) **Ordezkatzen duen elkartea ez dagoela sartuta diru-laguntzak jasotzeko aurreikusita dauden debeku kasuetan (38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikulua)** / La asociación a la que representa no está incursa en las causas de prohibición de recibir subvenciones previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

2) **Ordezkatzen duen elkarteak zerga-betebeharrak, Gizarte Segurantzakoak eta Errenteriako Udalarenak egunean dituela.** / La asociación a la que representa está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Errenteria.

3) **Ordezkatzen duen elkartea ez dagoela sartuta inolako administrazio edo zigor-prozeduratan sexuagatiko diskriminazioa dela eta. /** La asociación a la que representa no se halla incursa en ningún procedimiento administrativo o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo.

4) **Onartzen duela eskaera honi buruzko komunikazioetarako posta elektronikoa lehenestea eta bere gain hartzen duela zehaztu duen helbide elektronikoaren funtzionamendu egokia ziurtatzeko ardura** / Acepta que las comunicaciones respecto a esta solicitud se realicen preferentemente por correo electrónico, responsabilizándose del correcto funcionamiento de la dirección aportada.

5) **Dirulaguntza jasotzen badu** / En el supuesto de recibir la subvención:

5.1) **Konpromisoa hartzen du deialdian adierazitako baldintza guztiak betetzeko, baita Errenteriako udalean diru-laguntzak ematea arautzeko udal ordenantzan xedatutakoa ere (2015eko uztailaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150. zkduna.-) /** Se compromete a cumplir todas las condiciones de la convocatoria y lo establecido en la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Errenteria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 150, de 10 de agosto de 2015).

5.2) **Hitz ematen du inor kanpoan uzten ez duen hizkera erabiliz egingo dela diruz lagundutako jarduerak sortzen duen komunikazio guztia eta komunikazio horretan erabakitako irudietan, bermatuko dela emakumeen eta gizonen presentzia orekatua eta esteroitipatu gabea /** Se compromete a realizar toda la comunicación generada por la actividad subvencionada en un lenguaje inclusivo y garantizar la presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en las imágenes que se utilicen en cumplimiento de la obligación prevista.

5.3) **Egitaraua gauzatzeko erantzukizun osoa bereganatzen du eta beharrezkoak gerta daitezkeen baimen guztiak eskatuko ditu** / Asume todas las responsabilidades que pudieran derivarse de la realización del programa y solicitará las autorizaciones que para resulten necesarias.

5.4) **Egitarauaren garapenean gerta daitekeen edozein ezustearen berri eman eta ustekabekoren bat dela medio, aurreikusitako gastua egiten ez baldin bada, jasotako dirulaguntzaren zenbatekoa itzuliko du; baita diru-laguntza jaso zeneko helburuaren mamia aldatzen baldin bada ere /** Se compromete a comunicar cualquier eventualidad en el desarrollo del programa subvencionado en el momento que se produzca y a devolver el importe de la subvención recibida si el gasto no se realiza por cualquier imprevisto o si se produce modificación sustancial de los fines en razón de los cuales se concedió la subvención.

Errenterian,

Sinadura/firma:

ERRENTERIAKO UDALEKO ALKATEA / ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA